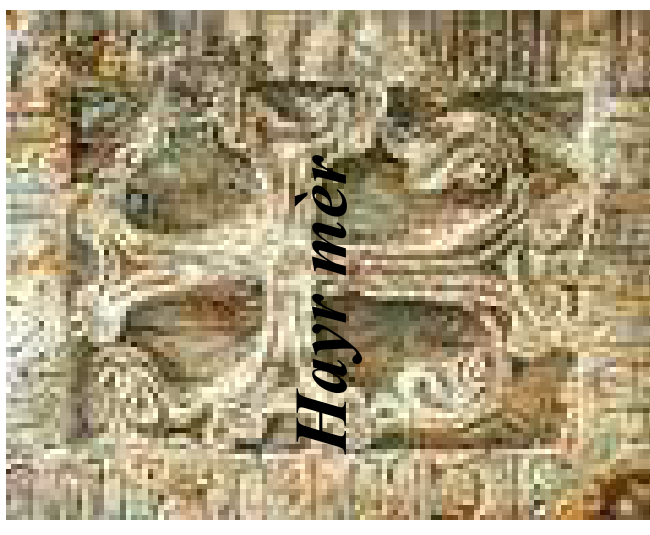


Պատրաստեց՝ Տեր Տրդատ քին Բազիլեան
Սուրբ Թադէօս, Ս. Բարդուղիմէօս
Հայաստանեայց Առաքելական Սուրբ Եկեղեցւոյ
ծովսի Հոգեւոր հովիւ

Հայր մեր



Préparé par le Père Dertad Bazikyan

Prêtre de l a paroisse de l'Eglise Apostolique
arménienne Saint Tatéos- Saint Partoghiméos

27 traverse de l'église

13015 Marseille

E-mail : pere.dertad@yahoo.fr

Notre Père

Նայր մեր

Նայր մեր որ յերկինս եւ սուրբ
եղիպի անուն քո:

Եկեալտ արքայութիւն քո:

Եղիպին կամք քո որպէս յերկինս
եւ յերկրի:

Ջհայ մեր հանապապորդ գրող
մեզ պար:

Թող մեզ պարգրիս մեր, որպէս
եւ մեր թողութ մերոյ
պարգապանայ:

Եւ մի քանիսր մեզ ի
փորձութիւն:

Այլ փրկեալ մեզ ի շարէն: Ջհ քո
է արքայութիւն եւ գորութիւն եւ
փարք:

Յափրեանս յափրեանից:

Ամէն:

Hayr mër

Hayr mër vor hërguins yès sourp yéghitsi
anoun ko. Yéguésté arkayoutyouun ko.
Yéghitsin gamk ko vorbès hërguins yèv
hërgri.

Zhats mër hanabazort dour mèz aysor.
Togh mèz zbardis mër, vorbès yev mèk
toghoumk mèrots bardabanats.

Yèv mi danir zmèz i portsoutyouun. Ayl
perguia zmèz i tcharèn.

Zi ko é arkayoutyouun yèv zoroutyouun
yèv park. Havidyans havidénits.

Amen.

Notre Père

Notre Père qui es aux cieus, que Ton
nom soit sanctifié,
que Ton règne vienne, que Ta volonté
soit faite sur la terre comme au ciel.

Donne nous aujourd'hui notre pain de ce
jour,
pardonne-nous nos offenses comme
nous pardonnons à ceux qui nous ont
offensés

et ne nous sou mets pas à la tentation,
mais délivre-nous du mal.

Car c'est à Toi qu'appartiennent le
règne, la puissance et la gloire pour les
siècles des siècles.

Amen